

## ADRESÁŘ VYDAVATELSTVÍ

Ředitel: ..... Ing. Emil Širůček

Adresa: ..... Pod Vodárenskou věží 4, 182 08 Praha 8  
tel.: 286 583 011-12, 266 052 804, fax: 284 683 022  
e-mail: automa@fccgroup.cz, www.automazk

Šéfredaktor: ..... Ing. Petr Bartošik

Zástupce šéfredaktora: ..... Ing. Eva Vaculíková

Redakce: ..... Petr Špúr, Milena Kočíšová

Speciální projekty: ..... Ing. Karel Suchý, Ing. Ladislav Šmejkal, CSc.

Webové stránky: ..... Mgr. Ondřej Vraný

Odborná spolupráce:

Ing. Karel Bílek, Bernecker + Rainer Industrie Elektronik, Ges. m. b. H.,

Ing. Miroslav Dub, CSc., Sidat, spol. s r. o., prof. RNDr. Ing. Petr

Fiala, CSc., MBA, katedra ekonometrie Vysoké školy ekonomické

v Praze, Ing. Otto Havle, CSc., MBA, FCC průmyslové systémy, s. r. o.,

doc. Ing. Petr Horáček, CSc., FEL ČVUT v Praze, Ing. Zdeňek Hurák,

Ph.D., katedra řídicí techniky FEL ČVUT v Praze, doc. Ing. Josef

Janeček, CSc., katedra řídicí techniky Fakulty mechatroniky a mezi-

oborových studií TU Liberec, doc. Ing. Karel Kadlec, CSc., ústav fyziky

a měřicí techniky, Fakulta chemicko-inženýrská, Vysoká škola chemicko-

technologická v Praze, Ing. Petr Kašík, Amit, spol. s r. o., Ing. Marie

Martinásková, Ph.D., ústav přístrojové techniky, Fakulta strojní ČVUT

v Praze, prof. Ing. Vladimír Mařík, DrSc., katedra kybernetiky FEL

ČVUT v Praze, doc. Ing. Pavel Nahodil, CSc., katedra kybernetiky FEL

ČVUT v Praze, prof. Ing. Miloš Schlegel, CSc., katedra kybernetiky

FAV ZČU v Plzni, prof. Ing. Bohumil Šulc, CSc., ústav přístrojové

techniky, Fakulta strojní ČVUT v Praze, prof. Ing. Vladimír Vašek,

CSc., Fakulta aplikované informatiky, Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně,

prof. Ing. Petr Vavřín, DrSc., ústav automatizace a měření FEKT VUT

Brno, prof. Ing. František Zezulka, CSc., ústav automatizace a měřicí

techniky FEKT VUT Brno

Inzerce: ..... Ladislava Hošmáňková

Administrace časopisu: ..... Ing. Petra Foltyňová

Sazba a grafická úprava: ..... Dana Pecháčková, Tomáš Petr

## FROM CONTENTS

Products news .....	4, 15, 40, 77
Business .....	6, 8, 9, 10
About competition .....	10
News .....	11, 17, 18, 25, 61, 62, 65
Fairs and conferences .....	12, 16, 39, 67, 72, 74, 75, 76
Pneumatics and hydraulics .....	19
Market survey	
Pneumatic valve terminals .....	22
Sensors, transmitters, instrumentation .....	24, 26, 28, 29, 30, 32, 34, 36, 37, 38, 41
Drives and actuators	
Press brake – full power by half energy consumption .....	42
Control technology .....	44, 46, 47, 48, 50
Communications in industry	
Analysis of smart sensor communication on Profibus network .....	52
Modelling and simulation	
Using of computer simulation for streamlining of manufacturing processes .....	55
Industrial robots .....	60, 62, 77
Components .....	64, 68, 70
Explosion protection by purge/pressurization .....	64
Calendar of events .....	78
List of abbreviations .....	79

## SEZNAM INZERENTŮ

ABF, a. s. ....	obálka 3	Mascotte s. r. o. ....	25
B+R automatizace, spol. s r. o. ....	24, 40	Megatron s. r. o. ....	13
Balluff CZ s. r. o. ....	12, 38	Microdis Electronics s. r. o. ....	59
Bosch Rexroth, spol. s r. o. ....	43	Murrelektronik CZ, spol. s r. o. ....	65
COMPAS automatizace s. r. o. ....	obálka 1	National Instruments, s. r. o. ....	65
ČVUT – FEL .....	77	Norgen CZ .....	22
Distrelec GmbH .....	29	NuernbergMesse GmbH .....	23
Dreamland spol. s r. o. ....	25	Panasonic Electric Works Czech s. r. o. ....	69
Eaton Elektrotechnika s. r. o. ....	12, obálka 2	Papouch s. r. o. ....	28
Elcom a. s., divize Virtuální instrumentace .....	4, 12, 37	Pepperl + Fuchs s. r. o. ....	63
Elvac – IPC s. r. o. ....	vklad	Phoenix Contact, s. r. o. ....	40
Euchner electric s. r. o. ....	71	RS Components Sp. z o. o. ....	vklad
Expo Center, a. s. ....	23	Sensorika s. r. o. ....	45
FCC Public s. r. o. ....	14, 22, 59	Schneider Electric CZ, s. r. o. ....	15
Festo, s. r. o. ....	21, 22	Siemens s. r. o. ....	4, 13, 15, 40, 77, obálka 4
Harting s. r. o. ....	12, 31	Tectra a. s. ....	32
Keller GmbH .....	41	Testo, s. r. o. ....	14, 27
Kobold Messring GmbH .....	36	Topinfo s. r. o. ....	9
Kontron AG .....	4	Turck s. r. o. ....	5
Kuka Robotec CEE GmbH, organizační složka .....	13	Veletrhy Brno, a. s. ....	15, 35
Landesmesse Stuttgart GmbH .....	31	Weidmüller, s. r. o. ....	67
LARM, a. s. ....	13	Yaskawa Czech s. r. o. ....	14, 61
Level Instruments CZ - Level Expert s. r. o. ....	33		

Automa. Vydává firma FCC Public s. r. o. Přetisk je dovolen jen se svolením redakce a s uvedením pramene. Za případné závazky ke třetím stranám ručí autor. Názory autorů nemusejí být shodné se stanoviskem redakce. Vydavatel nezodpovídá za pravdivost údajů uvedených v inzerci a PR příspěvcích. Pro předplatitele v České republice provádí distribuci v zastoupení vydavatele společnost Send Předplatné, Ve Zlínku 1800/77, 193 00 Praha 9 Horní Počernice; příjem objednávek a reklamace: tel.: 225 985 225, fax: 225 341 425, send@send.cz, www.send.cz. Pro Slovenskou republiku: Magnet Press Slovakia s. r. o., Teslova 12, P. O. Box 169, 830 00 Bratislava, tel.: +421 244 454 559 (předplatné), +421 244 454 628 (sekretariát), predplatne@press.sk, Elez, Zlatovská 27, 911 05 Trenčín, tel.: +421 326 527 672, fax: +421 327 436 536, elez@elez.sk, Mediaprint-Kapa Pressegrasso, a. s., odd. inej formy predaja, Vajnorská 137, P. O. Box 183, 830 00 Bratislava 3, tel.: +421 244 458 821, +421 244 458 816, +421 244 442 773, fax: +421 244 458 819, e-mail: predplatne@abompka-pa.sk a Slovenská pošta, SPT, Nám. slobody 27, 810 05 Bratislava, objednávky prijíma každá pošta a poštový doručovateľ. Objednávky do zahraničí vyřizuje Mediaservis s. r. o., Paceřická 1, 193 00 Praha – Horní Počernice, tel.: 271 199 250, kauerova@mediaservis.cz. Veškeré objednávky přijímá také redakce, která zprostředkuje i případné reklamace. Vychází 12x ročně. Tiskne Kavka Print, a. s., Ke Zdibsku 620, 250 67 Klecany, tel. 317 070 745. Do tisku předáno 23. 8. 2012, vyšlo 30. 8. 2012. Cena časopisu: 52 Kč (dvojčíslo 104 Kč).